

46



# GRAN TEATRO DEL LICEO

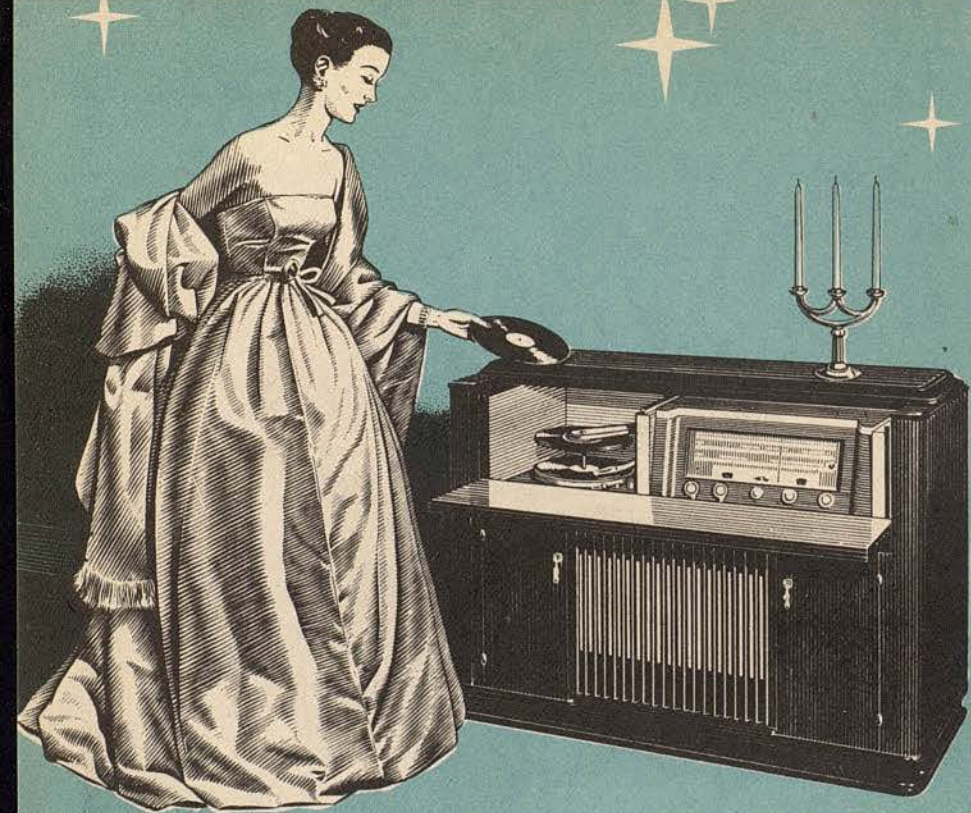
BARCELONA



TEMPORADA-INVIerno  
1954-55

EMPRESA:  
JOSÉ F. ARQUER





F. E. 833 A

Jamás en la historia de la reproducción musical se ha llegado a un grado tal de calidad y perfección, como el conseguido en este modelo de gran lujo



**PHILIPS**

*Para la perfección  
en su belleza*

*la mujer*

*moderna*

*usa*



Estos tres productos  
*Bella Aurora*

1

CREMA DE NOCHE:  
NUTRITIVA. DESAPARE-  
CEN PECAS, MANCHAS  
BARROS, ETC.

2

JABON QUE  
LIMPIA A FONDO. DE  
EFECTOS COMO EL  
COLD-CREAM.

3

CREMA LIQUIDA INVISIBLE  
SIN GRASAS. LA MAXIMA  
BELLEZA. BASE PARA  
POLVOS.

FORMULAS THE STILLMAN C<sup>o</sup> AURORA E.U.A. Gili S.L. BARCELONA





Boekere

Parfums

NINA RICCI

EL APARATO  
MAS UTILITARIO  
PARA EL HOGAR



FREIDORA  
CIENTIFICA

**"Berrens"**  
ELECTRO-AUTOMATICA





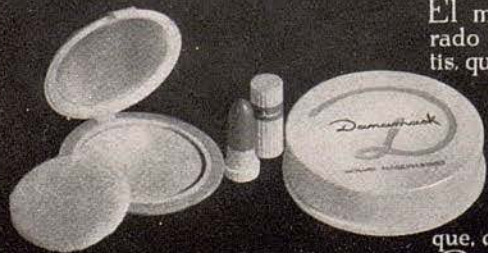
Sea más bonita todavía...  
maquillese con *Danamask*.

El maquillaje *Danamask* está elaborado con lanolina, alimento ideal para su cutis, que es la última conquista de la cosmética.

MAQUILLAJE EN POLVO  
MAQUILLAJE CREMA-COMPACTO  
ROJO PARA LABIOS

*Danamask*

que, con la loción y crema desmaquilladora *Demask*, forman un magnífico tratamiento breve de belleza.



*Dana* recomienda:

"Desmaquillese bien para maquillarse mejor"



*Lucirá unas manos bellas, si las cuida con la famosa Loción*

de PERFUMES  
**JUPER**

AL ACEITE DE TORTUGA  
marina





Miele & Co.



Orfebrería y Platería

Barcelona  
C. Fernando (Esq. Ramblas)

Madrid  
Carrera S. Jerónimo, 4

**UNICAMENTE**  
**ESTILOGRAFICAS Y LAPICEROS**  
**DE CALIDAD**

1ª CASA  
ESPECIALIZADA  
DE ESPAÑA



Parker "51" y "21" **Waterman's**  
**SHEAFFER'S EVERSHPAR SUPERT**  
**MONTBLANC Kaweco Pelikan**

Lapiceros **CARAN D'ACHE · SUPER NORMA** de  
2, 3, 4, 5 y 6 colores Lapiceros de plata, de pla-  
que de oro y esmaltados, etc.

TALLERES PROPIOS DE REPARACIONES  
PIEZAS DE REPUESTO DE TODAS MARCAS.  
Plumillas de oro en todos temple y graduaciones

**SERVICIO PARKER**

**Central de la Estilografía**  
PUERTA FERRISA, 17 · TEL. 31 43 86



# LOTAL

*crema vitaminada*



*Es suavidad de rosas  
para el cutis*



*Su  
elegancia  
exige...*

EL USO  
DIARIO  
DEL

**MASAJE**

# Geniol





**JOYERIA BAGUÉS**

PASEO DE GRACIA, 41 • TEL. 213625 • BARCELONA



**COINTREAU**

*La liqueur cristalline*



*Regenerador  
del  
Cabello*



Perfume  
Señorial

HAUGROQUINA  
*Florida*  
LOCION CAPILAR

DA VIDA Y ESPLENDOR A LOS CABELLOS



*¡Qué importa  
el frío!*

*Rhum Negrita*  
**BARDINET**





AV. TIBIDABO, 2 · TEL. 27 09 55

*Salones para  
Bodas y Banquetes*

EXQUISITA COCINA



**HORTICOLA  
AVENIDA**

BALMES, 417 · TEL. 37 72 96

PLANTAS Y FLORES



**GRAN TEATRO DEL LICEO**

BARCELONA

*Empresa:*  
**JOSE F. ARQUER**

*Temporada de Invierno 1954-55*

JUEVES, 20 ENERO DE 1955

NOCHE A LAS 8,30

30.ª de propiedad y abono a noches. 11.ª a jueves

BENEFICIO CON BANDEJA  
A FAVOR DE LOS EMPLEADOS PERMANENTES,  
PORTEROS Y ACOMODADORES

PRIMERA REPRESENTACION

DE LA OPERA

**LOS MAESTROS CANTORES  
DE NUREMBERG**

(DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG)

DE

WAGNER

MAESTRO DIRECTOR  
LASLO HALASZ

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO



20-23-26-29

## LOS MAESTROS CANTORES DE NUREMBERG

(DIE MEISTERSINGER VON NÜRNBERG)

Comedia lírica en tres actos, divididos en cuatro cuadros,  
libreto y música de Ricardo Wagner.

*Esta ópera se estrenó en Munich el 21 de junio de 1868  
y en el Liceo el 19 de enero de 1905; habiendo sido su 73  
y última representación antes de las de la presente tempo-  
rada, la del 17 de enero de 1953.*

### REPARTO

Hans Sachs, zapatero . . .	Ferdinand FRANTZ
Veit Pogner, orfebre . . . . .	Theodor SCHLOTT
Kunz Vogelgesang, peletero	Friedrich SPERLBAUER
Konrad Nachtigall, hojala- tero . . . . .	Ljubomir PANTSCHOFF
Sixtus Beckmesser, escri- bano . . . . .	Fritz OLLENDORF
Fritz Kothner, panadero . . .	Kurt REHM
Balthasar Zorn, estañador.	Diego MONJO
Ulrich Eisslinger, herbola- rio . . . . .	Esteban RECASENS
August Moser, sastre . . . . .	Juan RICO
Hermann Ortel, jabonero	Julio CATANIA
Hans Schwartz, tejedor . . .	Marcial DEGA
Hans Foltz, calderero . . .	Miguel AGUERRI
Walter von Stolzing, joven caballero de Franconia . . .	Richard MARTEL
David, aprendiz de Sachs . .	Joseph ELLMAUER
Eva, hija de Pogner . . . . .	Frances YEEND
Magdalena, nodriza de Eva	Dagmar HERMANN
Un Sereno . . . . .	Ljubomir PANTSCHOFF

*Burgueses y mujeres de todos los gremios, artesanos,  
oficiales, aprendices, muchachas, pueblo.*

Coro general

Cuerpo de baile

Maestro Director:  
LASZLO HALASZ

Regidor de escena:  
Julius KAPP

Maestro de Coro:  
Vittorio BARBIERI

Coreógrafo y Maestro de baile:  
Juan MAGRIÑA

Decorados de Mestres Cabanes.

Vestuario de H. Cornejo, de Madrid.

Muebles: Miró.

## Las Medias Christian Dior

PARIS - NEW-YORK

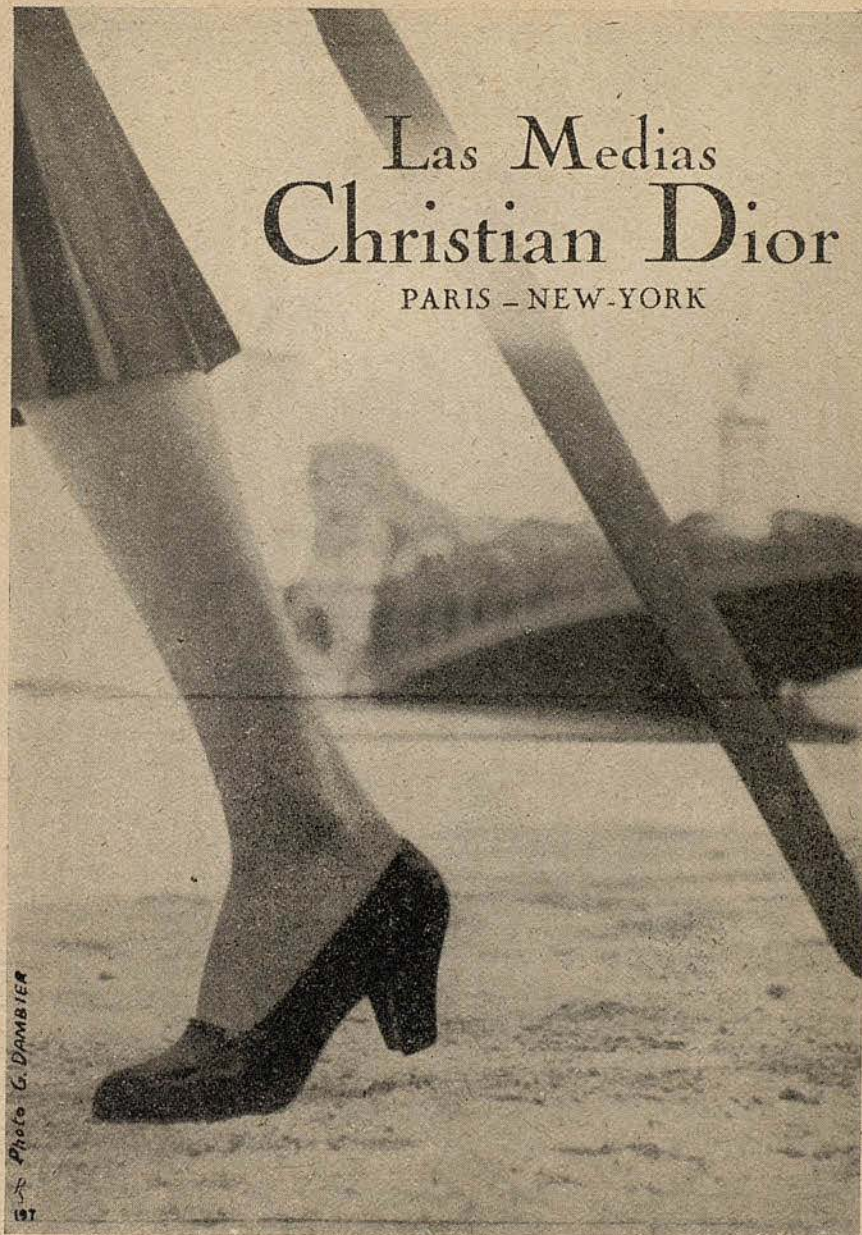


Photo G. DAMBIER  
1957





**Aceros Atlas**  
*Sociedad Española Limitada*

En

**Barcelona, Bilbao, Madrid, Valencia**

## ARGUMENTO

Lugar de la acción: Nuremberg.  
Epoca de la misma: A mediados del siglo xvi.

### ACTO PRIMERO

Durante el oficio vespertino, que se realiza en la vigilia de la fiesta de San Juan, *en la iglesia de Santa Catalina de Nuremberg*, Walter von Stolzing, un joven caballero de Franconia, contempla a Eva, la hermosa hija del orfebre Pogner. Ya durante el canto del coral ambos se hablan amorosamente con los ojos; y cuando, terminado el oficio divino, la gente sale de la iglesia, Walter, en su entusiasmo, dejando a un lado las buenas costumbres burguesas, entabla una animada conversación con Eva, que va acompañada por su nodriza Magdalena. Con una diplomacia esencialmente femenina, Eva logra alejar a ésta en dos ocasiones, y durante su ausencia, Walter pregunta sin rodeos a Eva si ya tiene prometido. De vuelta Magdalena, quiere, después de algunas palabras de saludo al caballero, regresar en seguida a casa con Eva, después de haberse enterado de la pregunta de Walter. Pero en este momento aparece David, el aprendiz de Sachs,

**JOSE M.<sup>A</sup> LLOBET BOSCH**

**CONSTRUCTOR DE OBRAS**

INGENIEROS:

**JUAN PLANAS AMIEL**

**BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA**

**RAFAEL AMAT CARRERAS**

**JUAN JOSE ELIZALDE LLOBET**

PASEO DE GRACIA, 73 - TELEFONO 28 44 88



Documentos para pasaporte - Salidas de España - Visados consulares, etc.

**REIG - MASSÓ**

GESTORIA - ADMINISTRATIVA

Plaza Urquinaona, 11, 2.º, 1.ª

Teléfonos 21 09 58 y 31 38 20

que debe preparar, junto con otros muchachos, la nave de la iglesia para la reunión de los maestros señalada para aquella noche; y Magdalena, que siente por el muchacho, bastante más joven que ella, algo más que un sentimiento puramente maternal, ahora no demuestra su prisa anterior. Walter se entera por ella de que Eva está comprometida en cierta manera. Es que mañana ella debe conceder su mano a aquel que resulte premiado en el concurso de los maestros cantores. Eva asegura al caballero que lo elegirá a él o a ninguno, pero Magdalena ordena, algo temerosa, que se despidan. Y si el «señor caballero» tiene realmente la intención de «obtener cantando» a Eva, que espere tranquilamente en la iglesia, donde llegarán Pogner y los demás maestros, y David le instruirá de cómo debe proceder para salir triunfante del concurso, puesto que Walter está decidido a conquistar a Eva como cantor y poeta. Al despedirse le asegura su apasionado amor, y luego es instruido por David, muy

A LA SALIDA DEL LICEO  
SABOREE LAS ESPECIALIDADES DE



RAMBLA DE CAPUCHINOS, 17 - TELEFONO 215783

detalladamente, sobre el «marcador», el crítico y el juez de los maestros, sobre los versos, melodías y reglas del arte observados por los poetas y cantores, además sobre los títulos de las composiciones modelos y de las condiciones de la prueba para llegar a ser maestro cantor y miembro del gremio.

Entretanto, varios otros aprendices lo han revuelto todo y David, del que los demás se burlan por su asiduidad, debe trabajar de lleno para restablecer el orden y arreglar los muebles y asientos para la reunión, preparar tiza y pizarra para el «marcador», a fin de que éste pueda apuntar bien las faltas de los cantores que se inscriben hoy para el certamen. Pero ni las descripciones maliciosas de David, ni las alusiones burlescas de los aprendices logran hacer desistir a Walter de su propósito de rogar a los maestros cantores que lo acepten en su gremio. Aquéllos comienzan a entrar, ceremoniosa y pausadamente, en la iglesia. Los primeros en llegar son Pogner, el orfebre, padre de Eva, y Sixtus Beckmesser, el colérico escribano de la ciudad, que espera salir vencedor mañana en el concurso y obtener la mano de Eva. Inútilmente trata de conseguir que Pogner quite a su hija el derecho de veto. Entonces Stolzing se acerca a Pogner para pedir su inclusión en el gremio de los maes-



**HOTEL SOLE**

PASEO BARON DE VIVER, 56  
TELÉFONO, 5 • ARGENTONA

GARAGE Y CAPILLA EN LOS JARDINES  
DEL HOTEL • SERVICIO DE RESTAURANT

SITUADO A 30 KM. DE BARCELONA  
UN MAGNIFICO AMBIENTE



tros cantores. El orfebre está sumamente encantado con el deseo de Walter, y lo presenta en seguida a varios maestros, sus amigos. Beckmesser se da cuenta instintivamente de que Walter será su rival y dice con franqueza: «No me agrada.» Pogner promete a Stölzing que lo propondrá a los maestros como concursante, y cuando la reunión se completa con la llegada del zapatero Hans Sachs, el orfebre anuncia, ceremoniosamente, su decisión de ofrecer como premio para el concurso de canto del día siguiente la mano de su hija única, Eva. Sin embargo, la hija tendrá el derecho de rehusar al vencedor, si no fuera de su agrado, pero el escogido por ella debe ser un cantor coronado por los mismos maestros cantores; en el caso de que la joven rechazara al candidato elegido por el gremio de los maestros cantores, no podrá jamás aspirar a otro marido. A pesar de la proposición de Hans Sachs, de dar voto al pueblo que asiste al concurso en campo abierto, se acepta la de Pogner, quien recomienda para el certamen de hoy al caballero Walter von Stolzing, que desea ser admitido a la cofradía. A pesar de la sorpresa general debida a que un hidalgo desee ser aceptado en el gremio burgués de los maestros cantores, y aunque Beckmesser objeta que ya es demasiado tarde para una demanda tal, se le concede a Walter tomar

parte en el concurso. Las preguntas que le formula el maestro panadero Kothner, sobre sus conocimientos artísticos, son contestadas por Walter en forma poética. Se considera alumno del antiguo trovador Walter von der Vogelweide, fallecido hace tiempo, pero de cuyos libros aprendió el arte de componer; y el canto se lo enseñaron los pájaros, y las aves canoras de los bosques y de las praderas. Los maestros no están muy encantados con esta información; sin embargo, luego de que Kothner hubo enterado al examinado sobre las reglas de la «tablatura», y del código artístico de los maestros cantores, le permiten que pruebe fortuna. El «marcador», Beckmesser, se traslada con algunas observaciones sarcásticas al recinto preparado por los aprendices, para anotar severamente todas las faltas que cometerá el caballero. Walter debe tomar asiento en la «silla del cantor»; y, cuando Beckmesser exclama su «¡comenzad!», el caballero improvisa una apasionada canción a la primavera y al amor. Pero al cabo de pocos compases se oyen los trazos de la tiza del «marcador», en intervalos cada vez más cortos. Finalmente, Beckmesser se ve imposibilitado de seguir marcando con la velocidad necesaria, tantas son las faltas que tiene que registrar en el pizarrón y, al acabar la segunda estrofa, interrumpe a su



PELUQUERIA

Lafont

PERFUMERIA



FERNANDO, 61

TELEFONO 210242



PERLAS  
**IRIS**

MARCA REGISTRADA

AV. PUERTA DEL ANGEL, 15  
GALERIAS MALDA, B 3  
(JUNTO PUERTA FERRISA)  
BARCELONA

LA IMITACION MAS  
PERFECTA

---

EL MAS EXTENSO  
SURTIDO EN  
COLLARES DE  
TODOS TIPOS Y  
CALIDADES

•

VEA EN NUESTROS  
ESCAPARATES  
CREACIONES EN  
"SIRKON", LA  
PIEDRA QUE SE  
CONFUNDE CON  
EL BRILLANTE



Son tan buenas  
como las  
extranjeras...



...pero...  
más  
económicas

rival. Sólo con pena, Hans Sachs, el poeta zapatero, el único que reconoce el talento artístico de Walter, y al que Beckmesser reprende severamente pidiéndole que se ocupe de entregarle a tiempo sus zapatos nuevos, en lugar de meterse en la jurisdicción del severo «marcador», logra que se deje terminar de cantar al candidato. Mas, el juicio ya ha sido fallado: «¡Mal cantado y lleno de faltas!»; y cuando Walter indignado por el trato que se le ha dado, la reunión termina, en medio de un tumulto general.

#### ACTO SEGUNDO

*En la calle, entre la casa de Pogner y la de Hans Sachs, cuando ya oscurece, Magdalena se entera por David de*



Av. Generalísimo Franco  
Tel. 30 01 88 - Eaplugas

RESTAURANT ABIERTO TODO EL AÑO

SALON ESPECIAL PARA

**F I E S T A S**  
**B O D A S**  
**B A N Q U E T E S**

SERVICIO A DOMICILIO

TODOS LOS DIAS CENA BAILE

SALIDA DE ESPECTACULOS

**MARIO VILAR**

**BRUNO STELLA y su Orquesta Atracción**

que el hidalgo ha fracasado en el concurso. En medio de su excitación, no le da a su preferido las golosinas de costumbre, sino que se aleja presurosa e iracunda, por lo que David recibe las pullas y burlas de los aprendices. Casi se origina una riña; pero cuando aparece Sachs, los muchachos se ahuyentan y David vuelve al taller. También Pogner regresa a casa, acompañado por Eva; ambos están distraídos reflexionando sobre lo sucedido durante el certamen; pero Eva no se atreve a preguntar al padre, y de acuerdo con Magdalena preguntará más tarde a Sachs quien se instaló con su trabajo delante de la puerta de su taller. Quiere terminar los zapatos encargados por Beckmesser, mas el suave aire primaveral la fragancia del sauco y el recuerdo que le dejara la canción de Walter, hacen que vacile en el trabajo y que deje vagar sus pensamientos. Eva llega ahora y trata, mediante numerosos halagos para el «joven viudo» Sachs, de obtener informaciones más exactas sobre lo acontecido durante la prueba. Pero, Sachs sabe percibir con maestría los verdaderos sentimientos que Eva siente para con el caballero, mediante observaciones sarcásticas que hace sobre su persona. Magdalena llama a Eva a la casa, y le dice que Beckmesser le quiere ofrecer durante la noche una serenata. Las dos convienen en que la nodriza apa-



CON **FER** EN SU COCHE  
NO EXISTE LA NOCHE  
CALIDAD ENFOCUS-PRECISION

Desconfie de  
las imitaciones  
y compruebe la  
marca  
**FER**  
sobre cada  
casquillo

MOTOCICLISTAS, EXIJAN



LAMPARAS

**FER** ESTUJADAS  
FABRICADAS  
ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE MOTO  
UNA LAMPARA FER ES UN SEGURO DE VIDA



recerá en lugar de Eva en la ventana, lo cual no desagrada a Magdalena, que quiere dar celos a David.

Entonces aparece Walter, quien ruega a Eva que huya con él, ya que no habrá manera de conquistarla mediante el canto. Pero el plan de huida fracasa por tres veces: una porque los enamorados deben esconderse ante la proximidad del sereno, luego porque Sachs que, oculto en su taller, vigilaba a la pareja, se asoma a la ventana dejando caer los rayos de luz de su taller sobre la calle, reteniendo de este modo a Eva y a Walter; y finalmente, porque Beckmesser se coloca delante de la ventana de Eva (en la que Magdalena escucha su canción), y comienza preludiando en el laúd su serenata, que es interrumpida desagradablemente por el canto y el ruido de los martillazos del zapatero. Entre Beckmesser y Sachs, que quiere terminar al aire libre los zapatos encargados por el escribano, se suscitan discusiones agudas; finalmente, los dos llegan a ponerse de acuerdo: Beckmesser dará a conocer su canción, la que presentará también mañana en el Concurso; Sachs actuará como «marcador», indicando las faltas no con tiza sobre el pizarrón, sino con el martillo sobre la suela de los zapatos. Walter y Eva que se han escondido tras el tilo, son testigos de cómo canta Beckmesser, cada vez en tono más alto y

furioso, para sobrepasar a Sachs, que termina entretanto sus zapatos con «signo de marcador». Ya los vecinos han sido despertados de su sueño; David ha visto a Magdalena en la ventana y se precipita sobre el supuesto rival con la guitarra; vecinos y aprendices llegan a la calle, se ocasiona un tumulto general en que todos se insultan y golpean, y en el desorden, Eva y Walter quieren huir por fin. Pero Sachs conduce al caballero a su casa, en tanto que Pogner se lleva a Eva; cuando suena el cuerno del sereno, todos se dispersan huyendo. La calle está solitaria y tranquila, bañada por la claridad de la luna, y el sereno que llega cantando la hora, lo encuentra todo sumido en la profunda paz de la noche.

### ACTO TERCERO

CUADRO 1.º — Sachs, que se halla sentado *en el interior de su taller*, estudiando un gran infolio antiguo, se encuentra especialmente jovial. Hasta perdona a su aprendiz, que le recita un cántico a San Juan, el haber sido el causante de la pelea nocturna. Meditando sobre la loca ilusión y filosofando sobre la naturaleza humana, el poeta se queda solo. Cuando se presenta Walter que permaneció durante la noche en la casa del zapatero;

GABINETE DE DEPILACION

*Maria Rovira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
RADICAL DEL VELLO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7



C. S. C. 4255



INSTITUTO DE CULTURA FISICA FIORD

EXCLUSIVAMENTE FEMENINO

GIMNASIA • BALLET • MASAJES

TRAVESERA DE GRACIA, 8, ATICO 2.º (Junto Plaza Galvo Sotelo)  
TELÉFONO 37 24 20

BALLET

Clases individuales y generales

GIMNASIA

Clases individuales y generales



Sachs aconseja al hidalgo olvidar su mala suerte del día anterior. Le sugiere la idea de transformar un sueño que tuvo durante la noche en una canción, con la que le incita a probar otra vez fortuna en el concurso de hoy. Sachs anota lo que dicta Walter, y al mismo tiempo instruye al caballero poeta en las formas y reglas de los maestros cantores. Cuando ambos, después de haber escrito el poema, se van para cambiar sus ropas para la fiesta, aparece el maltratado Beckmesser que se halla perseguido por multitud de alucinaciones malignas, encontrando finalmente la canción de Walter anotada por Sachs, en la mesa del taller. Naturalmente, la toma por una canción para el concurso del mismo zapatero, al que hace ahora severos reproches como supuesto rival. Pero se tranquiliza cuando Sachs le deja la poesía para su propio uso, prometiéndole ceremoniosamente no jactarse nunca como autor de la misma. Beckmesser se aleja con júbilo, y poco después entra Eva vestida de gala, pretextando que le aprieta el nuevo zapato, pero en realidad para poder encontrarse con Walter, quien al verla, improvisa la última estrofa de «canción maestra». Eva agradece, enternecida, a Sachs la ayuda desinteresada. Este llama a David y a Magdalena, nombra al aprendiz oficial para que

pueda ser testigo del «bautismo» de la nueva canción compuesta y cantada por Walter von Stolzing. Llenos de satisfacción y optimismo, los cinco se dirigen hacia la fiesta de San Juan.

CUADRO 2.º — *En una pradera abierta próxima a la ciudad, a orillas del río Pegnitz, reina un pintoresco movimiento popular; desfilan los gremios, y los aprendices bailan alegremente. David no es de los menos entusiastas — a pesar del amor por Magdalena —, en los galanteos con las muchachas bonitas. Luego, cuando hacen su entrada solemne los maestros cantores, el pueblo aclama a Hans Sachs con júbilo, entonando su magnífico coral: «¡Alerta! Ya se acerca la Luz del Nuevo Día». Con muestras de agradecimiento, Sachs anuncia las condiciones del certamen, en el que Beckmesser se presenta en primer lugar. Intenta cantar la poesía «regalada» por Sachs, adaptando el poema a la melodía de su serenata nocturna. Pero no ha podido descifrar bien la escritura del zapatero y, en su turbación, canta cosas cada vez más absurdas. Finalmente explica al pueblo, que prorrumpe en una risa incontenible, que la canción es una obra de Hans Sachs. El zapatero llama al verdadero poeta, a Walter von Stolzing quien, bajo las aclamaciones*

*Mi perfumista*  
**Ordóñez**  
Rbla. CATALUÑA. 103

ARDEN  
LANVIN  
CARON  
STENDHAL  
BALENCIAGA  
HARRIET HUBBARD AYER  
DIOR  
RUBINSTEIN



## SALA ANGELUS

VIA AUGUSTA, 6 (1860) TELEFONO 27 65 43

PIANOS  
ARMONIUMS  
ORGANOS

PROVEEDORES DEL  
GRAN TEATRO DEL LICEO







## MARINA MUNNÉ

# Peinados de Estilo

Av. Generalísimo Franco, 594 Enlo.  
Teléfono 281026

Sucursal:  
Avd. José Antonio, 615-Tel. 222050  
HOGAR DEL TURISTA

del pueblo, resulta ganador del concurso con su «canción del premio». Es verdad que el hidalgo quiere rehusar el honor de ser socio del gremio de los maestros cantores, por el mal recuerdo dejado con su primera prueba; pero, cuando Sachs le explica la importancia de los maestros cantores y de su obra para todo el arte burgués y nacional, Walter obtiene de manos del zapatero la insignia del gremio, y la joven pareja, los maestros y el pueblo, se unen en una nueva muestra de admiración por Hans Sachs, el gran poeta y maestro cantor de Nuremberg.



Laslo HALASZ  
Maestro Concertador y Director de Orquesta




Julius KAPP  
Regidor de escena



Vittorio BARBIERI  
Maestro de coro




Juan MAGRIÑA  
Coreógrafo y maestro de baile



**Aparatos  
RADIORRECEPTORES  
para Coches**

Los más  
modernos  
aparatos  
para su  
Hogar



**RADIO CRAYWINCKEL - Craywinckel, 17-19 - Teléfono 287888**



## CALZADOS DE LUJO

DORADOS · PLATEADOS  
REPTILES · CLASICOS  
FANTASIA Y · DEPORTE

MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
TELEFONO 28 57 75

**PARA NIÑOS, LAS GRANDES MARCAS**





Frances YEEND



Dagmar HERMANN



Ferdinand FRANTZ



Richard MARTELL



Fritz OLLENDORF



Theodor SCHLOTT



Joseph ELLMAUER



Kurt REHM

# J. Carbonell Vilanova

Compra · Venta y Administración de Fincas

Agente Colegiado

Diputación, 339, 1.º, 2.º  
Despacho de 4 a 6

Barcelona  
Teléfono 25.41.67



chiquito  
PASEO DE GRACIA 90 Tel. 279991

TODO PARA EL **BEBÉ**  
BIENESTAR DEL







Friedrich SPERLBAUER



Ljubomir PANTSCHIEFF



Diego MONJO



Esteban RECASENS

*Alta costura  
para Señora*

**J. Simorra**  
SASTRE

CANUDA, 28 • TEL. 213994 • BARCELONA



Juan RICO



Julio CATANIA



Miguel AGUERRI

**Vasconcel**  
**GELREGIUM**  
REJUVENECIMIENTO  
POR LAS ABEJAS  
TONICO Y CREMA - NEOEMBRIONARIOS





## WAGNER

### BIOGRAFIA Y BREVE NOTA CRITICA



Causa honda perplejidad el intento de esbozar, en breves líneas, la vida y la crítica de esta figura gigantesca tan trascendental, tan ahita de vicisitudes, de pruebas, tentaciones, sufrimientos y derrotas, cual es la de Ricardo Wagner. Pero, no obstante, es preciso intentarlo porque en ningún compositor se da más plenamente la necesidad de conocer su vida, a fin de saber las circuns-

PARA BODAS, FIESTAS Y BANQUETES

**VINOS PATERNINA**

LOS MEJORES DE LA RIOJA



FLORES  
PLANTAS

*Bertrán*



MIEMBRO n°9894

MUNTANER, 328 • TEL. 37 32 02

tancias en que se desarrollaron los prolegómenos y la creación de los distintos dramas musicales del mismo.

Ricardo Wagner, nació en Leipzig, el 22 de mayo de 1813. Significativamente, en aquellos días, cerca de su cuna, se había librado una gran batalla; ciento veinte mil alemanes y franceses yacían muertos o agonizantes en los campos cercanos a Leipzig, y la epidemia de peste que a su raíz se desarrolló para terminar la obra horrenda de aquella carnicería, dejó huérfano de padre al futuro compositor cuando sólo contaba cinco meses de edad. La viuda se casó nuevamente, esta vez con un actor de teatro de Dresde, Luis Geyer.

Como Schumann, Wagner «se hizo tarde». No fué lo que se llama un «niño prodigio», quizá para bien de su propia madurez y gloria de la música; a los siete años de edad, su padrastro, a la sazón moribundo, tenía sólo la vaga esperanza de que «algo que valiera la pena podía ser hecho de Ricardo». Wagner, relatando esto, ha escrito: «Recuerdo cuán largo tiempo imaginé ese «algo» que podía obtenerse de mí.»

No mucho tiempo después, oyó incidentalmente el «Egmont» de Goethe, con música de Beethoven. Y así decidió ser compositor. Tomó lecciones y escribió oberturas, una de las cuales llevó a Dorn, director del Teatro

**AUER, S.A.E.**

*Lámparas,  
Arañas de Cristal  
Artículos de Regalo*

Avd. Generalísimo Franco, 359 A y B

(Esquina Lucha)  
Teléfono 27 19 21  
BARCELONA





Real de Dresde. La partitura estaba escrita en tinta de tres colores distintos—roja para los instrumentos de cuerda, verde para los de viento y negra para los de metal—, y Dorn la estrenó.

Mientras tanto, en 1828, Wagner ingresó en la Universidad de Leipzig donde se entregó a todos los excesos de la vida estudiantil. La música fué temporalmente abandonada en favor del estudio clásico. Más tarde recibió lecciones y pronto su profesor le comunicó que había llegado a adquirir el dominio técnico necesario, con lo que consiguió que sus composiciones de distintos géneros fueran ejecutadas en Leipzig; pero puede decirse que no compuso nada digno de mención, hasta que leyó «Rienzi» de Bulwer, en 1837. Por aquella época se casó con Minna Planer (una actriz, «bonita como una pintura, pero sin alma como una estatua»), que había sido «primera dama» en Königsberg; y Wagner, siguiéndola desde Magdeburgo, en donde había estado haciendo trabajos musicales sin importancia, fué nombrado director musical del teatro, y la boda tuvo lugar inmediatamente, pero el matrimonio fué más que desgraciado desde el principio.

Después de desempeñar el cargo de director de orquesta en la Ópera de Riga, Wagner fué a Londres (de



PARA SU BEBÉ

# Bebelin

CONSEJO DE CIENTO, 298 • BARCELONA  
TELÉFONO 22 98 17



EQUIPOS RECÉN NACIDO  
REGALOS • VESTIDOS  
CONFECCIONES PARA NIÑOS

paso para París), acompañado de su esposa, y llevando consigo los dos actos completos de «Rienzi». Durante el viaje (que duró cerca de un mes porque hubo una espantosa tormenta en el Mar del Norte), los marineros le relataron la historia de «El Buque Fantasma», que más tarde había de dar sus frutos.

Wagner llegó a París, esperando ganar fama y fortuna, alentado por la perspectiva de poner allí en escena su «Rienzi». Pero... se repitió la antigua historia. El joven genio tuvo que esclavizarse, para lograr el sustento diario, en la más humillante y penosa tarea musical, «haciendo arreglos para toda clase de instrumentos imaginables, hasta para el cornetín», como cuenta él mismo, y escribió artículos para un diario musical, llegando hasta redactar un par de novelas cortas.

Felizmente, los negros nubarrones que tan sombrío hacían su porvenir, se desgarraron. Wagner tenía confianza en sí mismo, y mientras escribía por el sustento lo hacía también para la posteridad. Terminó «Rienzi», que pronto fué aceptada para Dresde. Entonces se puso a trabajar en «El Buque Fantasma», y lo completó en siete semanas. Comprendía que París jamás haría nada

No se limita a la superficie

La Crema Dental FORAMEN contiene fluoruro de sodio y su acción llega a toda la boca. Refuerce Ud. su eficacia con el Cepillo Dental FORAMEN multihoradado, cuya forma permite friccionar bien toda la dentadura.



CREMA DENTAL

# Foramen

DE ACCIÓN ANTICÁRIES AL FLUORURO



TRABAL PALET, S. A. - Travesera de las Corts, 340-342-344 - Barcelona



# PATEK PHILIPPE

MAITRES HORLOGERS  
GENÈVE



CONCESIONARIOS



EL MEJOR  
RELOJ  
DEL MUNDO

**UNION SUIZA DE RELOJERIA S.A.**  
RAMBLA CATALUÑA, 17  
AVDA. GLMO., 482 (VIA AUGUSTA)  
BARCELONA

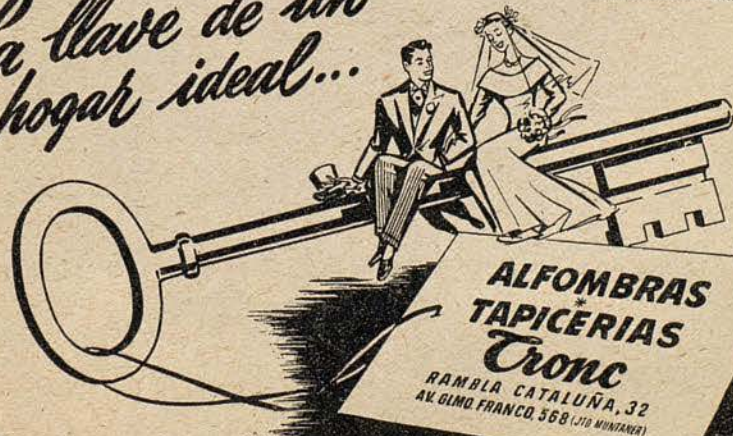
por él, y en la primavera de 1842 vió el Rhin, el Rhin germano por primera vez, y juró lealtad a la madre patria.

«Rienzi», estrenada en octubre de ese año de 1842, lo colocó en la senda del éxito. Había obtenido el cómodo cargo de director de la ópera de Dresde, donde se estrenó «Tannhäuser» (1845), y donde vivió hasta que estalló la revolución de 1848. Wagner, según Liszt, nació reformista, y permanecía impávido ante la sangre y el fuego, tomando parte activa en la insurrección. Nada podía frenarlo en esa ocasión. Pronunció candentes arengas y luchó en las barricadas. Por supuesto, fué condenado y tuvo que huir para salvar su vida; su cabeza fué puesta a precio y hubo de esconderse en París. Más tarde, se trasladó a Suiza donde pasó doce largos años en el exilio y la pobreza.

La actitud de Liszt merece eterno encomio, ya que nunca dejó de responder a sus pedidos de ayuda. Fué en esos primeros días de destierro cuando Liszt, siempre leal amigo, puso en escena «Lohengrin», en Weimar — «Artista, tengo fe en ti» — dijo una vez a Wagner; y supo probarlo en la mejor forma... con hechos.

Por fin, en 1861, y debido principalmente a la inter-

*La llave de un hogar ideal...*





vención del príncipe Metternich, Wagner obtuvo permiso para regresar a Alemania. El compositor había estado trabajando arduamente en la gran trilogía «El Anillo del Nibelungo», pero no veía ninguna posibilidad que le permitiera acariciar la esperanza de poderla completar alguna vez, como él mismo decía tristemente cuando publicó el libreto en 1864. Justamente, por ese entonces, Ludwig II, a la sazón un joven de diecinueve años, ascendió al trono de Baviera, y Wagner recibió de su mano una hermosa villa para su residencia y además una considerable pensión que le permitió terminar su gran obra de arte con toda holgura; y a tiempo, porque entonces el desesperado Wagner, estaba a punto de poner fin a su vida cuando la oportuna llegada del mensajero de Ludwig, lo salvó de cometer un acto que hubiera privado a Alemania y al mundo de uno de los más grandes genios musicales. Con justicia se ha dicho que, tanto Liszt como Ludwig, salvaron a Wagner para el Mundo. «Tristán e Isolda» fué ejecutada bajo la dirección de von Bülow, en 1865; tres años más tarde se estrenaba «Los Maestros Cantores de Nuremberg»; y en 1870 ocurrió otro acontecimiento notable en la vida de Wagner, porque fué entonces cuando se casó con Cósima, la hija de Liszt y

**RONQUERA-AFONIA**  
**TOS**  
**CARAMELOS**  
**Kueels**  
**VENTA EN FARMACIAS** c.s. 2/14

## Embassy CLUB

COMME CHEZ VOUS

Dirección: CHARLEY - J. MATAS

Casanova, 270 (junto Travesera) - Teléfono 37 31 36

esposa de Bülow del cual aquélla se había divorciado. Y Minna, separada de Wágner desde 1861, murió en triste soledad cinco años después.

Bülow, transido de dolor, perdonó a Wagner y a Cósima, y permaneció fiel a la música del maestro porque, según afirmó, «si el hombre no hubiera sido Wagner, lo hubiera matado.» La unión resultó feliz, y Cósima Wagner vivió aún hasta bien entrado el presente siglo, para lo que ella siempre vivió: para ensalzar la fama de su idolatrado esposo.

El maestro alcanzó la culminación de su admirable carrera cuando, en 1875, terminó y estrenó el gigantesco poema «El Anillo de los Nibelungos», «Parsifal», su última obra, su testamento musical, fué estrenado en Bayreuth en enero de 1882.

*Fijador*  
**MARIUS**  
 SIN GOMA NI GRASA  
*No ensucia el cabello  
 ni deja residuos*



En el otoño de ese mismo año, Wagner y su familia (su hijo Sigfrido, que había nacido de su segundo matrimonio), fueron a Venecia; y allí, ese vigoroso espíritu el más estupendo genio musical de la última mitad del siglo XIX, huyó de la tierra.



# OLINKER

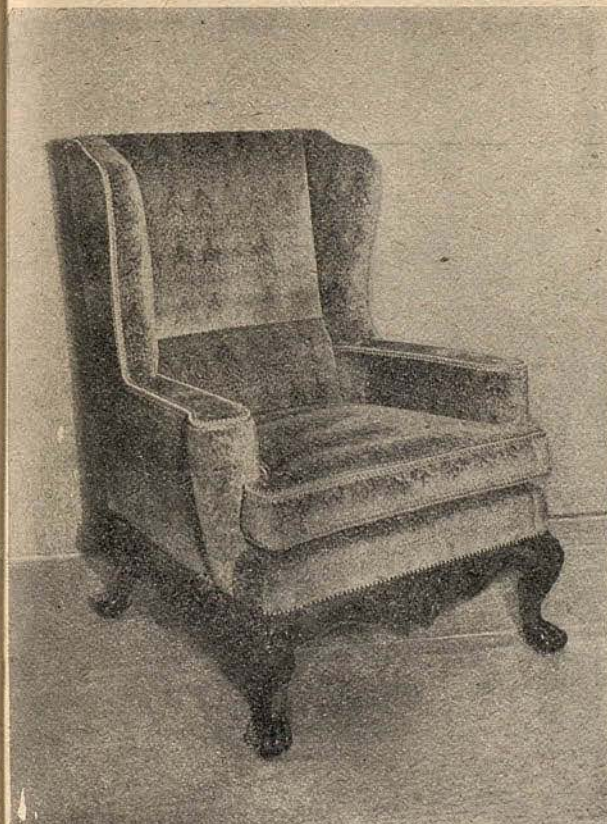
El único capilar con el cual, unido a su agradable perfume, combatirá eficazmente la caída del cabello, caspa, seborrea, etc.

Pruébalo y se convencerá. Pero exija, exija siempre

# OLINKER



# TAPICERIA LLOSÁ



TAPIZADO DE  
PAREDES  
CORTINAJES  
SILLONES  
CONFORTABLES  
FUNDAS

BALMES, 128 - TELEF. 27 34 34 - BARCELONA



# CAMPARI

*L'aperitivo*



*Según lo prefiera...*

- ★ *con sifón...*
- ★ *con vermut...*
- ★ *en cocktails...*

*Pero siempre frío!*

*En todo el mundo ...  
el verdadero aperitivo*

MILAN - LUGANO - PARIS - VIENA - BUENOS AIRES - NEW YORK - LONDRES - SAO PAULO

## Noticiario del Gran Teatro del Liceo

- Con la representación de «Los Maestros Cantores de Nuremberg», que tiene lugar hoy en este Gran Teatro, se presenta al público español, dirigiendo por primera vez ópera en Europa, el famoso Maestro húngaro residente en los Estados Unidos, Laszlo Halasz, fundador del «New-York City Opera». También actuará por primera vez en España, el Director de escena del Teatro de la Ópera de Munich, Julius Kapp.
- En esta famosa obra de Ricardo Wagner, la de más difícil montaje entre las del gran Maestro alemán, actúan por primera vez en nuestro país, la soprano norteamericana, Frances Yeend, el baritono alemán Ferdinand Frantz, famoso en el mundo entero por sus interpretaciones del papel de «Hans Sachs», los tenores Richard Martel y Joseph Ellmauer, el baritono Fritz Ollendorff y el bajo Theodor Schlott
- El sábado día 22, por la noche, se dará la última representación de la maravillosa ópera de Mozart, «Las Bodas de Figaro», con la que siempre obtiene un singular éxito la Compañía del Teatro de la Ópera de Viena; a cuyo cargo corre su interpretación.
- Para el domingo por la tarde, día 23, está prevista la representación de «Los Maestros Cantores de Nuremberg».
- Se están ultimando los ensayos de la ópera de Weber, «Der Freischutz», última de las programadas para la presente temporada.
- Los días 3, 4, 5 y 6 de febrero, tendrán lugar las cuatro anunciadas representaciones extraordinarias de la ópera de George Gershwin, «Porgy and Bess», a cargo de la Compañía de cantantes de color, «Everyman Opera Inc», formación norteamericana que se traslada íntegramente a nuestra ciudad, incluyendo los coros, para dar estas funciones que han despertado una expectación pocas veces alcanzada.
- A los señores Abonados a la actual temporada de ópera se les reservarán sus localidades por todo el día 21 del corriente, en la Administración de este Gran Teatro, haciéndoseles un descuento del 20 por ciento sobre el precio de taquilla.



*Próximamente funciones*

Sábado, 22 de enero de 1955. Noche

31.ª de propiedad y abono a noches. 10.ª a sábados

**LAS BODAS DE FIGARO**

DE  
MOZART

DOMINGO TARDE:

**LOS MAESTROS CANTORES DE  
NUREMBERG**

MARTES NOCHE:

**DER FREISCHUTZ**

**CLUB Y ESTUDIOS**



**FRIEDENDORFF**

**AL SERVICIO DE LA INDUSTRIA Y COMERCIO DE CATALUÑA**  
BARCELONA - Fundado en España en 1940 - MADRID

**INGLES - FRANCÉS - ALEMÁN - ITALIANO - ESPAÑOL (p. Ext.)**

El de más solvencia y alumnos de España por su seriedad pedagógica. - Textos propios graduados FRIEDENDORFF, garantizados por largos años de experiencia. Enseñan a hablar desde el primer día

Practiquen y perfeccionen sus conocimientos de idiomas en el club internacional de conversación FRIEDENDORFF, dirigido por prestigiosos catedráticos extranjeros. Único en España

Pida gratuitamente folletos y Plan de estudios

Director: D. MIGUEL J. DE ZEIDT FRIEDENDORFF

PASEO DE GRACIA, 11, 1.º (Edificio Banco Vitalicio) Teléfonos 22 76 97 - 98

**ATKINSONS**  
*English Lavender*



**RENOVANDO UNA  
VIEJA COSTUMBRE...**



En los calurosos y pesados días de verano, en el siglo XVIII, un nuevo juego se hizo popular entre las damas inglesas: El Croquet, jugado sólo con una mano, con objeto de poder sostener con la otra la sombrilla y proteger, así, el cutis de los rayos solares.

Más adelante, este juego se hizo algo más enérgico, pues se prescindió de la sombrilla, asiéndose el mazo con las dos manos. No obstante, este juego rememora una época agradable, en la que, al igual que en la nuestra, podía disfrutarse del encanto y aroma de la ya famosa Agua de Lavanda ENGLISH LAVENDER de Atkinsons.



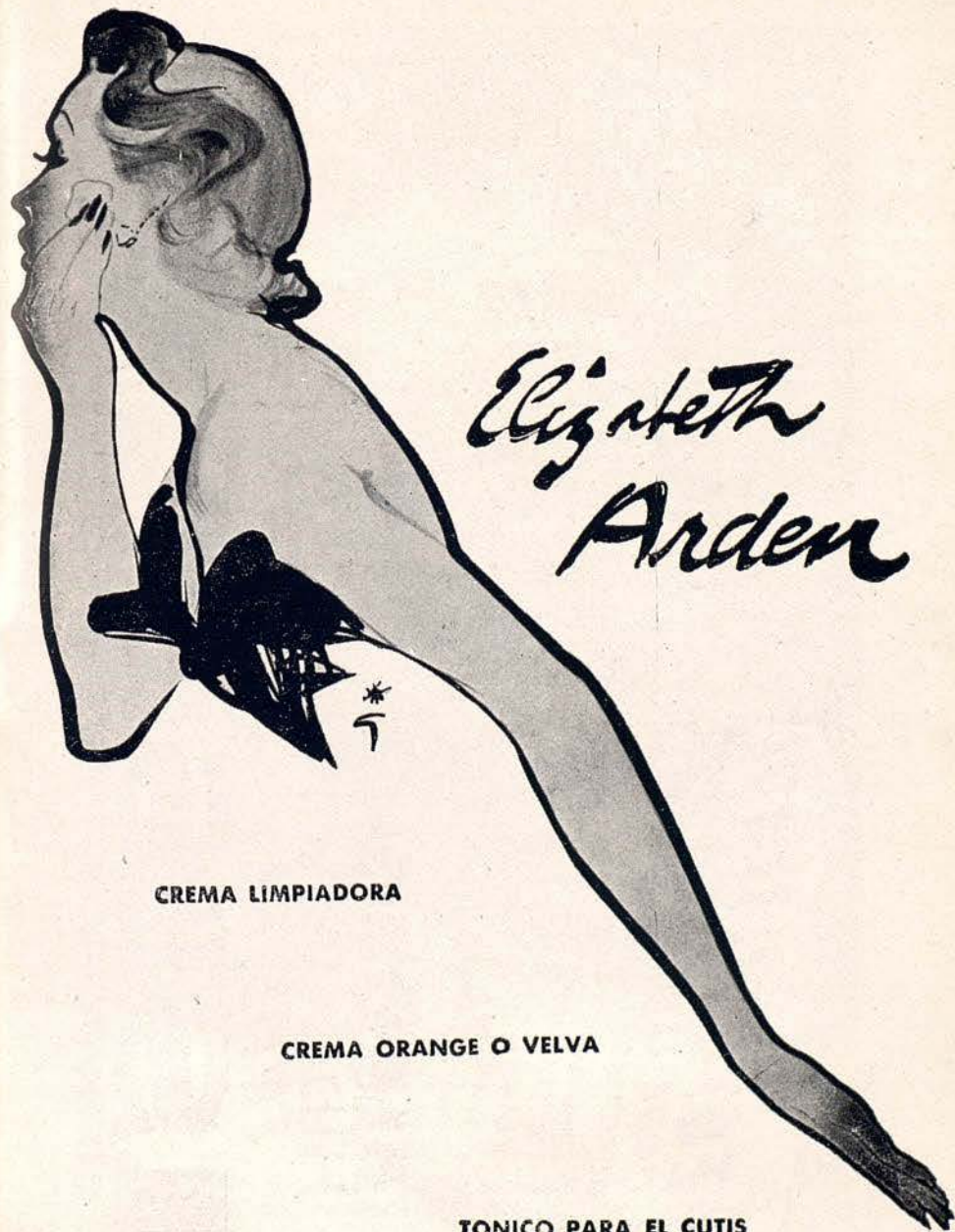
# BALLET DE JUAN TENA

ESCUELA DE BALLET



MODERNISIMA INSTALACION  
RITMICA - PLASTICA - MIMICA  
GIMNASIA REDUCTIVA

LA GRANADA, 2 (Esquina Vía Augusta)  
BARCELONA



*Eligeth  
Arden*

CREMA LIMPIADORA

CREMA ORANGE O VELVA

TONICO PARA EL CUTIS





EN 4 TAMAÑOS  
 BOLSILLO, 1'45  
 PEQUEÑO, 3'—  
 MEDIANO, 6'60  
 GRANDE 13'50

**ESTERILIZADO  
 HASTA EL ÚLTIMO TROZO**

INDICADÍSIMO PARA:  
 MAQUILLAJE Y DEMAQUILLAJE  
 INYECCIONES Y CURAS  
 ODONTOLOGIA  
 TAPONAMIENTOS  
 MANICURA

**ALGODÓN  
 HIDRÓFILO  
 EN MECHA  
 ISIS**

PÍDALO EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS



*Perlas*  
**MAJORICA**

NO SE DISTINGUEN DE LAS  
 VERDADERAS • MAS BONITAS  
 QUE LAS PERLAS CULTIVADAS

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR CON EL  
 NOMBRE MAJORICA Y SU NUMERO DE FABRICACION.





EL REFRIGERADOR SIN MOTOR DE CLASE MUNDIAL



MOD. 75L

**EL  
PRESTIGIO  
DE LA  
CALIDAD**

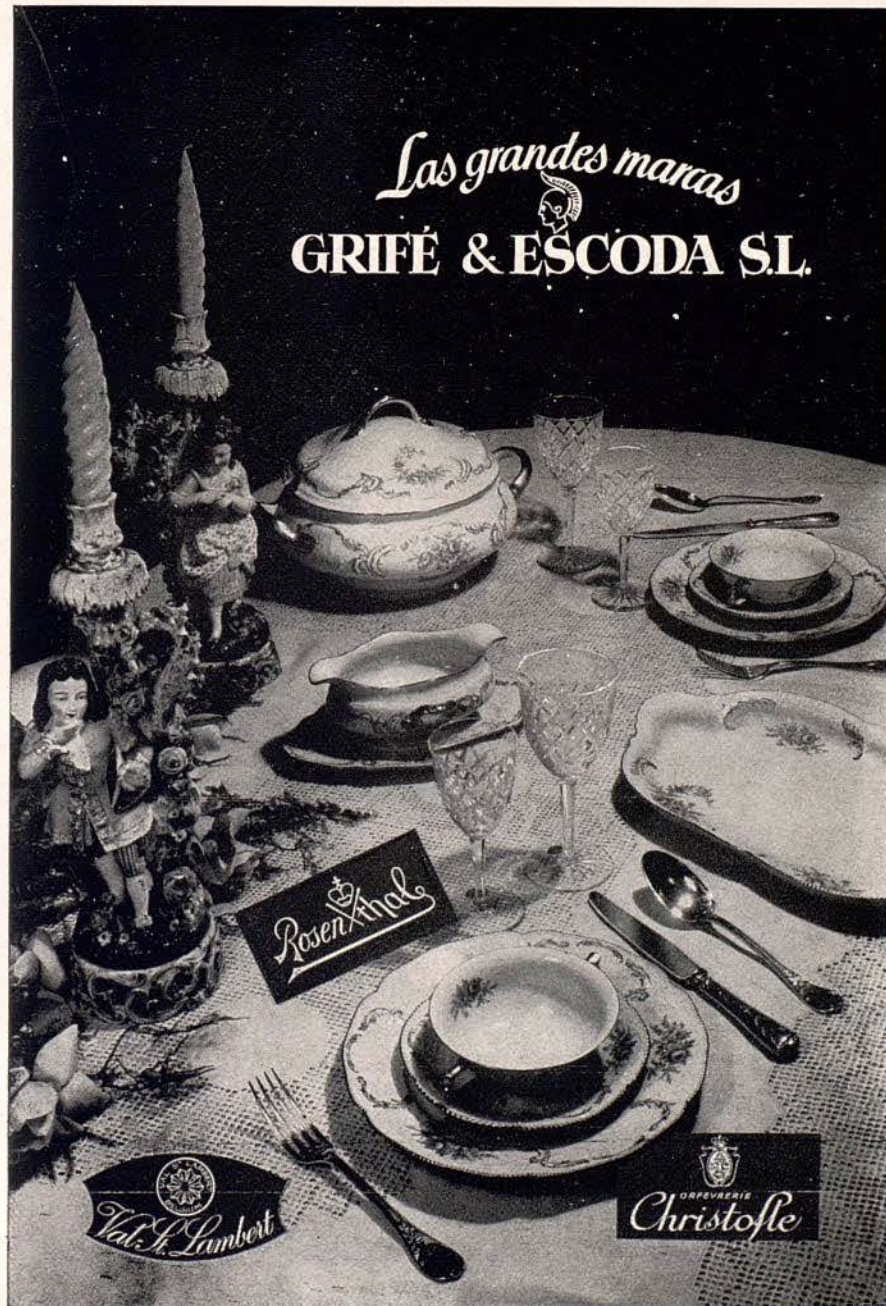
**5**

AÑOS DE GARANTIA

**PUEDA FUNCIONAR  
CON PETROLEO**

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

*Las grandes marcas*  
**GRIFÉ & ESCODA S.L.**





Restaurante Palacio

**MIRAMAR**

PARQUE DE MONTJUICH

TEL 22-12-22

BODAS

FIESTAS

BANQUETES



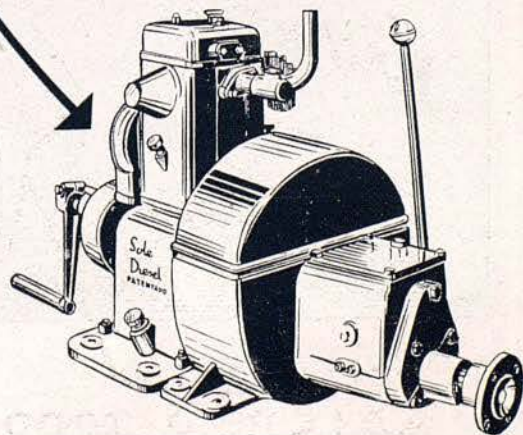
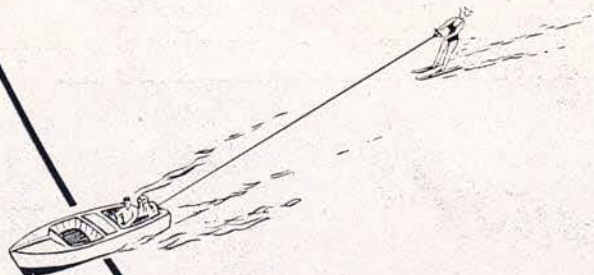
ABIERTO TODO EL AÑO

AGUILO 57

**Sole Diesel**  
marino

AGUILO

PUBLICIDAD CLAYTON



Para embarcaciones  
de pesca, cruceros  
de recreo, lanchas,  
botes salvavidas,  
etc.



# C. BECHSTEIN

PRIMERA MARCA MUNDIAL

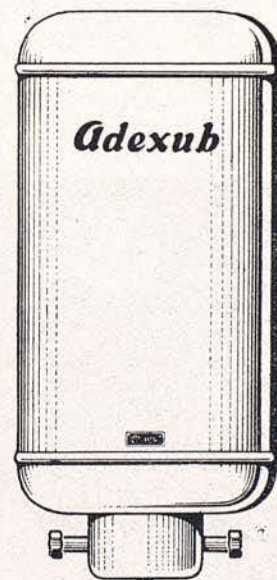
REPRESENTANTE

## J. ALBIÑANA



PASEO DE GRACIA, 49 - BARCELONA  
COLON, 2 - VALENCIA

EL MAS MODERNO Y PERFECTO CALENTADOR DE  
AGUA ELECTRO-AUTOMATICO



FABRICADO Y GARANTIZADO POR

### BUXEDA

CONSEJO CIENTO, 293-295 - BARCELONA

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO



Muebles



CONDADO



ROCAFORT, 80 BIS  
(Chafán calle Diputación)

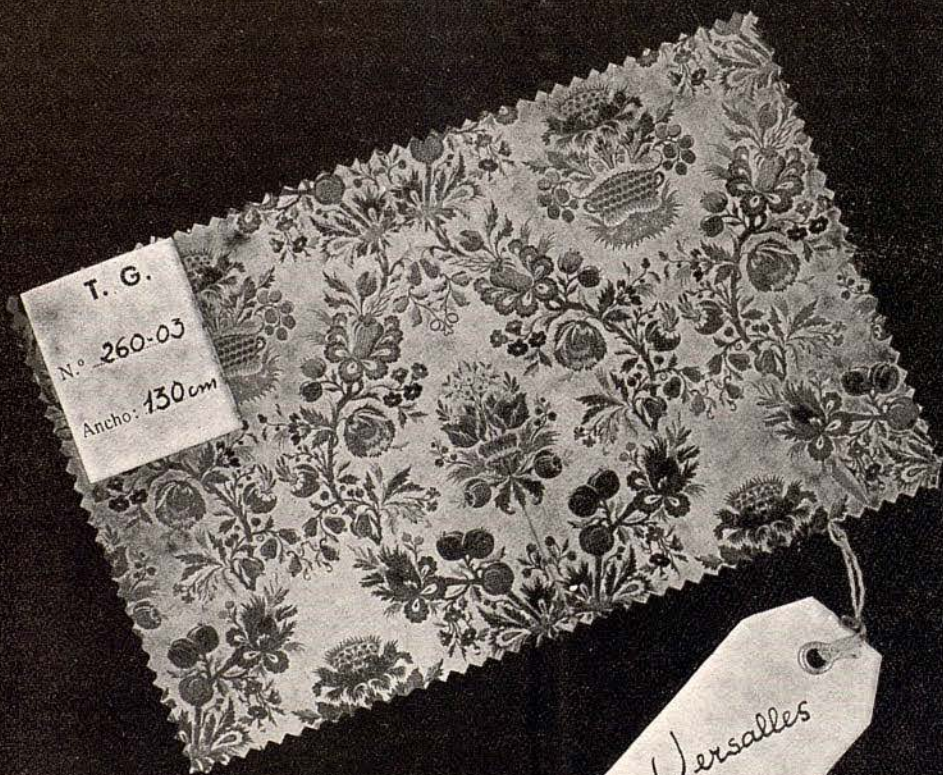
TELEFONO 23 70 50  
BARCELONA

*Un prestigio de  
años, cimentado  
por la calidad  
y el arte en el  
bien vestir*

**Mallatré**  
RONDA S. PEDRO, 24 • Tel. 21 88 35



# TAPICERIAS GANCEDO



T. G.  
N.º 260-03  
Ancho: 130 cm

Versalles

CALLE DE RECOLETOS, 1  
Teléfono 26 90 32  
M A D R I D

RAMBLA DE CATALUÑA, 97  
Teléfono 28 14 84  
B A R C E L O N A

es  
puro



UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona





*Satisface  
plenamente*



\*  
MODELO  
Progre.

\* **LAVADORA COMPLETAMENTE AUTOMATICA**

LAVADORA UTILITARIA "STRICTA" \* SECA-ROPA CROLLS \* PLANCHOLIN CROLLS

*Todo con la garantía CROLLS*